

BANDO TIPO

versione 2011-07

**CONCORSO DI PROGETTAZIONE PER BANDITORI PRIVATI**  
**IN UN GRADO**  
**A INVITI**

**TITOLO**

TESTO DEL BANDO

- A) CONDIZIONI DEL CONCORSO
- B) OGGETTO DEL CONCORSO E PROGRAMMA FUNZIONALE

**testo evidenziato in grigio: deve essere compilato dal coordinatore**

*testo in corsivo grigio: facoltativo, può essere eliminato*

## A) CONDIZIONI DEL CONCORSO

### CONDIZIONI DEL CONCORSO

#### **A 1 Ente banditore e oggetto del concorso**

- A 1.1 Ente banditore del concorso
- A 1.2 Sede di coordinamento
- A 1.3 Oggetto del concorso

#### **A 2 Tipo di concorso**

- A 2.1 Procedura del concorso
- A 2.2 Partecipanti al concorso

#### **A 3 Regole procedurali**

- A 3.1 Requisiti di partecipazione
- A 3.2 Incompatibilità dei partecipanti
- A 3.3 Condizioni di partecipazione
- A 3.4 Diritti d'autore
- A 3.5 Lingue del concorso e sistema di misura

#### **A 4 Scadenze e documentazione del concorso**

- A 4.1 Scadenze
- A 4.2 Documentazione del concorso

#### **A 5 Invito alla partecipazione al concorso**

- A 5.1 Elenco dei partecipanti invitati

#### **A 6 Svolgimento del concorso**

- A 6.1 Rilascio della documentazione
- A 6.2 Richieste di chiarimenti e colloquio
- A 6.3 Prestazioni richieste
- A 6.4 Consegna degli elaborati di concorso
- A 6.5 Procedura e criteri di valutazione
- A 6.6 Commissione giudicatrice

A 6.7 Premi

A 6.8 Affidamento dell'incarico

A 6.9 Pubblicazione dell'esito

A 6.10 Esposizione dei progetti

A 6.11 Restituzione degli elaborati di concorso

## **A 7 Approvazione del concorso**

(non obbligatoria)

## A) CONDIZIONI DEL CONCORSO

### A 1 Ente banditore e oggetto del concorso

#### A 1.1 Ente banditore del concorso

Nome: .....

Indirizzo: .....

#### A 1.2 Sede di coordinamento

Nome: .....

Indirizzo: .....

#### A 1.3 Oggetto del concorso

Oggetto del concorso è il progetto preliminare .....

.....

.....

.....

Informazioni dettagliate sulle caratteristiche del tema di progetto sono riportate nella parte B (Oggetto del concorso e programma funzionale) del testo del bando.

### A 2 Tipo di concorso

#### A 2.1 Procedura di concorso

Il concorso di progettazione si svolge in un grado, in forma anonima e ad inviti. Elemento determinante per la scelta del vincitore del concorso è esclusivamente la qualità del progetto di concorso.

#### A 2.2 Partecipanti al concorso

Sono ammesse a partecipare le persone di cui al punto A 5.1.

### **A 3 Regole procedurali**

#### **A 3.1 Requisiti di partecipazione**

Sono ammesse alla partecipazione solo le persone di cui al punto A 5.1, che sono state invitate a partecipare al concorso di progettazione.

Le persone che non sono state invitate possono partecipare come collaboratori e/o consulenti. In caso d'affidamento d'incarico, i partecipanti devono garantire il possesso dei requisiti richiesti in Italia per l'esercizio della professione, conformemente all'art. 38 e 39 del decreto legislativo 163/06.

#### **A 3.2 Incompatibilità dei partecipanti**

- Sono escluse dalla partecipazione al concorso le persone che prendono parte in modo diretto alla redazione del bando di concorso, alla procedura di valutazione o all'esame preliminare, i loro coniugi, parenti o affini di 1°, 2° e 3° grado, i loro soci stabili nell'attività di progettazione o negli affari, così come i diretti superiori ed i collaboratori continuativi delle persone incompatibili.
- È ammessa una sola partecipazione al concorso. I componenti di raggruppamenti di società partecipanti al concorso non possono partecipare allo stesso anche in ulteriori altre forme. La violazione di tali condizioni comporta l'esclusione dal concorso degli elaborati presentati.
- sono escluse dalla partecipazione al concorso tutte le persone, che non sono state invitate a partecipare come da punto A 5.1 .

#### **A 3.3 Condizioni di partecipazione**

La partecipazione al concorso implica l'accettazione incondizionata di tutte le norme che lo regolano e delle decisioni della commissione giudicatrice.

#### **A 3.4 Diritti d'autore**

Il migliore progetto classificato diviene proprietà dell'ente banditore.

A conclusione del concorso, l'ente banditore si riserva il diritto di pubblicare gli elaborati pervenuti, indicando il nome dell'autore e senza per questo dover corrispondere ulteriori compensi.

In ogni caso i progettisti mantengono i diritti d'autore dei propri progetti, che possono pubblicare senza limitazione alcuna.

### A 3.5 Lingue del concorso e sistema di misura

Le lingue del concorso sono **l'italiano e il tedesco**. L'intera documentazione scritta, gli elaborati grafici e le risposte scritte alle richieste di chiarimenti messi a disposizione dei partecipanti al concorso sono redatti **in entrambe le lingue**. Gli elaborati di concorso devono essere redatti in **italiano o in tedesco**.

Per la documentazione e i progetti di concorso vale esclusivamente il sistema metrico decimale.

## A 4 Scadenze e documentazione del concorso

### A 4.1 Scadenze

Per lo svolgimento del concorso sono previsti i seguenti termini:

|   |                   |                  |
|---|-------------------|------------------|
| pubblicazione                           | <b>XX.XX.20XX</b> |                  |
| colloquio                               | <b>XX.XX.20XX</b> | <b>XX.XX Uhr</b> |
| consegna delle tavole <b>e plastico</b> | <b>XX.XX.20XX</b> | <b>XX.XX Uhr</b> |

### A 4.2 Documentazione del concorso

Insieme al presente testo del bando di concorso (parte A condizioni del concorso, parte B oggetto del concorso e programma funzionale), ai partecipanti al concorso viene messa a disposizione la seguente documentazione in formato digitale:

- C1 **estratto dal piano urbanistico comunale – norme d'attuazione**
- C2 **piano d'attuazione - norme d'attuazione**
- C3 **rilievo dell'area di concorso**
- C4 **rilievo degli edifici esistenti**
- C5 **documentazione fotografica**
- C6 **perizie, relazioni**
- C7 **direttive**
- C8 **moduli per la verifica delle superfici utili e della cubatura**
- C9 **modulo per la dichiarazione del progettista**

**I partecipanti inoltre ricevono una base per il plastico / un plastico con il contesto 1:500.**

**Carta tecnica provinciale, ortofoto, catasto storico, piano paesaggistico ed altra documentazione interessante a scala territoriale sulla zona di progetto possono essere**

scaricate da internet all'indirizzo: <http://www.provincia.bz.it/urbanistica/cartografia/geo-browser-pro.asp>

## A 5 Invito alla partecipazione al concorso

### A 5.1 Elenco dei partecipanti invitati

I seguenti architetti e gruppi di progettazione sono invitati dall'ente banditore a partecipare al concorso:

1. ....
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....
9. ....
10. ....

## A 6 Svolgimento del concorso

### A 6.1 Rilascio della documentazione

La documentazione del concorso di cui al punto A4.2 viene inviata per raccomandata su supporto digitale ai partecipanti invitati.

Il plastico del contesto / la base per il plastico ....

... viene consegnato durante il colloquio oppure può essere ritirato previo appuntamento presso la sede di coordinamento.

... viene inviato per posta / corriere.

### A 6.2 Richieste di chiarimenti e colloquio

Le richieste di chiarimenti possono essere inoltrate per iscritto alla sede di coordinamento entro il termine del colloquio. I quesiti devono riportare la dicitura "Concorso -



.....". Non potrà essere data risposta a domande poste a voce o per telefono inerenti al contenuto del bando.

Alla data indicata nel punto A 4.1 ha luogo un colloquio con sopralluogo dell'area di concorso. In quest'occasione i partecipanti potranno formulare ulteriori domande e richiedere chiarimenti.

Luogo del colloquio: .....,

A conclusione del colloquio sarà redatto un verbale, che sarà inviato per e-mail a tutti i partecipanti unitamente alle risposte alle richieste di chiarimenti. Il verbale e le risposte alle richieste di chiarimenti divengono quindi parte integrante della documentazione di concorso.

### A 6.3 Prestazioni richieste

Ai partecipanti al concorso sono richieste le seguenti prestazioni:

1. planimetria, scala 1:500
2. piante di tutti i piani, scala 1:200
3. sezioni e prospetti, scala 1:200
4. rappresentazioni tridimensionali e schizzi a propria discrezione
5. plastico (su base di supporto già predisposta), scala 1:500
6. relazioni al progetto (max. 4 pag. DIN A4)
7. verifica delle superfici e della cubatura dell'edificio (compilare l'allegato C8)
8. dichiarazione del progettista (vedi p.to A 6.4)

Si possono consegnare al massimo ..... tavole DIN A 0 – verticale, o ..... tavole DIN A 1 – orizzontale. Le tavole devono essere consegnate arrotolate in duplice copia (una copia per l'esame preliminare e una per l'esposizione). La planimetria e le piante devono riprendere l'orientamento del rilievo (allegato C 3).

All'interno di ogni singolo vano dovrebbero essere indicati la destinazione d'uso e la superficie. I progetti devono riportare le misure necessarie per il calcolo della cubatura. Non è permesso l'utilizzo di legenda.

Sono ammesse rappresentazioni a colori

Il plastico del progetto deve essere inserito nel plastico del contesto / nella base del plastico predisposta.

L'allegato C8, contenente il modulo per la verifica delle superfici utili e della cubatura, deve essere compilato e consegnato.

Eccetto il plastico e la dichiarazione del progettista, tutta la documentazione di progetto deve essere consegnata in duplice copia.

Le prestazioni richieste, compreso il plastico, devono riportare la scritta "Concorso - ..... " e devono essere contrassegnate unicamente da un codice numerico a sei cifre, a libera scelta, posto sull'angolo superiore destro. Una violazione dell'anonimato comporta l'esclusione del progetto interessato dal concorso.

Non sono ammesse ulteriori prestazioni non indicate nel presente articolo; in sede d'esame preliminare elaborati non richiesti verranno coperti o depositati in un altro luogo.

#### A 6.4 Consegna degli elaborati di concorso

Ciascun elaborato di concorso deve essere consegnato in un plico chiuso, non trasparente. I plichi possono riportare esclusivamente la scritta "Concorso - ..... " e il codice numerico a sei cifre.

La dichiarazione del progettista (allegato C9) deve essere compilata, firmata e consegnata in busta chiusa non trasparente. All'esterno la busta può riportare esclusivamente il codice numerico a sei cifre.

Gli elaborati di concorso devono pervenire entro il termine indicato al punto A 4.1.

Il luogo di consegna è.....

La consegna può avvenire da lunedì a venerdì dalle ore ... alle ... e dalle ore ... alle ... Die

Per garantire l'anonimato, gli elaborati di concorso devono essere consegnati per interposta persona. Come attestazione di consegna entro i termini fa fede la ricevuta di consegna, che riporta solo il codice numerico a sei cifre, il giorno e l'ora di consegna.

In caso di spedizione a mezzo posta o corriere la consegna è considerata entro i termini, se gli elaborati di concorso pervengono al luogo di destinazione sopraindicato entro il limite ultimo di consegna previsto. La spedizione avviene a esclusivo rischio dei partecipanti. Per mantenere l'anonimato si deve indicare come mittente lo stesso nome e indirizzo del destinatario.

Gli elaborati di concorso non pervenuti entro il termine sono esclusi dalla valutazione.

#### A 6.5 Procedura e criteri di valutazione

La procedura di valutazione si svolge in due fasi.

In sede d'esame preliminare si verifica il rispetto formale delle condizioni del concorso e la rispondenza alle prescrizioni inerenti all'aspetto quantitativo e del contenuto. Il risultato dell'esame preliminare è riepilogato in tabelle e messo a disposizione della commissione giudicatrice. L'esame preliminare è svolto dall'ufficio di coordinamento.

La valutazione degli elaborati di concorso da parte della commissione giudicatrice avviene

attraverso giri di valutazione successivi. Per la valutazione degli elaborati di concorso la commissione giudicatrice applicherà i seguenti criteri:

**Concetto urbanistico:**

- .....
- .....

**Qualità architettonica:**

- .....
- .....

**Aspetti funzionali:**

- rispondenza al programma funzionale
- Rapporto superfici utili-spazi di circolazione
- .....

**Aspetti economici:**

- riguardo i costi di costruzione
- riguardo i costi in fase d'esercizio

**Fattibilità tecnica**

**Rispetto degli aspetti normativi generali**

#### A 6.6 Commissione giudicatrice

La commissione giudicatrice opera esclusivamente alla presenza di tutti i suoi membri. All'inizio della prima seduta della commissione giudicatrice è nominato il Presidente, scelto fra i membri tecnici. Ogni decisione deve essere sottoposta a votazione. Non sono ammesse astensioni. Le decisioni della commissione giudicatrice sono definitive e insindacabili.

Se necessario la commissione giudicatrice può chiedere il parere a consulenti esterni privi di facoltà di voto. I membri sostituti possono presenziare alle sedute della commissione giudicatrice, hanno però facoltà di voto solo in assenza del membro effettivo.

La commissione giudicatrice è così composta:

**Membri istituzionali:**

1. ....  
     membro sostituto: .....
2. ....  
     membro sostituto: .....
3. ....  
     membro sostituto: .....

Membri tecnici:

4. arch. [REDACTED]  
membro sostituto: arch. [REDACTED]
5. arch. [REDACTED]  
membro sostituto: arch. [REDACTED]
6. arch. [REDACTED]  
membro sostituto: arch. [REDACTED]
7. ing. [REDACTED]  
membro sostituto: ing. [REDACTED]

## A 6.7 Premi

La commissione giudicatrice assegna tre premi indivisibili.

1° premio: euro [REDACTED] .-

2° premio: euro [REDACTED] .-

3° premio: euro [REDACTED] .-

Tutti gli altri partecipanti ricevono un rimborso spese di Euro [REDACTED] .-

## A 6.8 Affidamento dell'incarico

In caso di realizzazione dell'opera l'autore del migliore progetto classificato viene incaricato della progettazione generale (progetto preliminare, definitivo ed esecutivo).

L'ente banditore si riserva la facoltà di conferire al vincitore del concorso anche l'incarico per la progettazione degli arredi e la direzione lavori generale. I progettisti specialistici, nominati in accordo con l'ente banditore, sono inclusi nell'incarico. L'incarico avviene sulla base delle direttive tariffarie nella versione vigente.

In caso di conferimento d'incarico il premio corrisposto al vincitore è considerato come acconto sull'onorario.

Nella fase di progettazione successiva dovrebbero essere recepiti i suggerimenti dalla commissione giudicatrice.

## A 6.9 Pubblicazione dell'esito

A tutti i partecipanti al concorso sarà comunicato l'esito per iscritto e fatta pervenire copia dei verbali delle sedute della commissione giudicatrice. Gli autori dei progetti premiati sono avvisati subito dopo l'ultima seduta della commissione giudicatrice.

#### A 6.10 Esposizione dei progetti

L'ente banditore ha il diritto di esporre al pubblico tutti i progetti di concorso, citando il nome dell'autore e dei collaboratori, e di presentarne un estratto nel catalogo del concorso o in altre pubblicazioni, senza che questo comporti alcuna pretesa di carattere economico o di altro tipo dei partecipanti al concorso.

#### A 6.11 Restituzione degli elaborati di concorso

Tutti gli elaborati di concorso pervenuti, ad eccezione del progetto vincitore, possono essere restituiti ai partecipanti per posta, a loro spese e rischio, oppure possono essere ritirati entro due mesi dalla relativa comunicazione. Scaduti i termini per il ritiro, l'ente banditore non si assume più alcuna responsabilità. I partecipanti riceveranno una comunicazione scritta sulle modalità di restituzione a tempo debito.

#### A 7 **Approvazione del concorso** (non obbligatoria)

*Il presente bando di concorso è stato controllato e approvato dall'Ordine degli Architetti della Provincia di Bolzano.*

## B) OGGETTO DEL CONCORSO E PROGRAMMA FUNZIONALE\*

### B 1 Tema di progetto / finalità

- descrizione della situazione (urbanistica, collegamento alla rete dei trasporti, ecc.)
- tema di progetto dal punto di vista del committente
- descrizione delle finalità del progetto

### B 2 Linee guida alla progettazione

- prescrizioni urbanistiche (PUC, PDA, tutela degli insiemi, .....)
- prescrizioni normative (antincendio, acustica, assenza di barriere architettoniche ecc.)
- prescrizioni legislative e norme con riferimento specifico al progetto (p.es.: direttive per l'edilizia scolastica, .....)

### B 3 Prescrizioni tecniche generali e requisiti

- requisiti tecnico costruttivi
- realizzabilità in lotti successivi
- requisiti impiantistici

### B 4 Programma funzionale

- programma generale
- ambiti funzionali
- programma funzionale dettagliato

### B 5 Concetto funzionale

- descrizione delle funzioni
- schema funzionale di riepilogo

### B 6 Requisiti generali

- definizione del quadro economico
- economicità in fase di realizzazione e d'esercizio
- flessibilità e possibilità di ampliamento successivo

\*. Per una migliore comprensione si consiglia di illustrare la descrizione dell'oggetto del concorso con estratti degli allegati (planimetria, foto dell'area di concorso, ...).